

**Zeitschrift:** Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Herausgeber:** Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Band:** 67 (1982)  
**Heft:** 18

**Buchbesprechung:** Litteratura sursilvana

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Litteratura sursilvana\*

*Antenna*. Periodica romontscha. Red.: Martin Bearth, Marcus Flury, Giusep Venzin. – Mustér, Stampa Romontscha, 1981–82.

Tema Nr. 4, 1981: Nadal denter fatschenta e pursepen. – Nr. 1, 1982: Selegrar ei buca mo far legher.

*Berther*, Toni. La statua. Cuv. e dessegn da Peter Haas. – Cuera, Ligia Romontscha, 1981. – 32 p. (Ovra svizra da lectura per la giuventetgna; 1605)

*Brlić-Mažuranić*, Ivana. Clapitsch: Las aventuras marvegliusas d'in emprendist-calger. Transl. ord il croat da Alfons Maissen. Ill. da Toja Isenring. – Mustér, Desertina, 1981. – 80 p.

*Bündner* Oberland und Rheinwaldgebiet. Überarb. von Bernhard Condaru. 4. Aufl. – o.O., Schweizer Alpen Club, 1981. – 352 S. (Bündner Alpen; 2)

*Calender* romontsch. 123. ann. Red. Giusep Capaul, Pius Condrau. – Mustér, Stampa Romontscha, 1982. – 440 p.

Temas: Il giubileum (Raquent da Giusep Durschei), Differentas historiettas, Part tematica: Agens stimul cultural, Intervesta cun dils nos (Urban Caduff, Gieri Caviezel, sur. Christian Berther)

*Capaul*, Mario. Stagiuns. Raquents e poesias. – Trun, Romania, 1981. – 169 p. (Nies Tschespet; 53)

*Creisma*. Fegls da lavur. Edi dalla cumissiun catechetica, Basilea. Versiun romontscha: Center catehetic el Grischun en cooperaziun culla cumissiun catechetica, Surselva. – Cuera, Center catehetic, 1982. – 34 fl.

*Dorizzi*, Irma. Isobar e la biala Sela. Ina praula. Transl. en sursilvan da Rita Cathomas-Bearth ord la versiun interromontscha da Leza Uffer. Cuv. e dessegn da Alfred Kobel. – Cuera, Ligia Romontscha, 1981. – 32 p. (Ovra svizra da lectura per la giuventetgna; 1602).

*Hendry*. Ludivic. – Passidas. Mustér, Desertina, 1981. – 166 p.

*Historiettas*. Temporal da matg/Toni Halter. Tema per Pauli/Flurin Caviezel. Il herox/Anna Pitschna Grob-Ganuoni. Cuv. e dessegn da Paulin Nuotclà. – Cuera, Ligia Romontscha, 1981. – 32 p. (Ovra svizra da lectura per la giuventetgna, 1598)

*Litteratura*. Novas litteraras. Ann. 4, 1981. – Cuera, Uniun da scripturs, 1981. – 257 p. Temas: Duonnas scrivon, Emprova litterara, Lectura nova

\*Sut litteratura sursilvana capeschan ins publicaziuns da Sursilvans ni pertuccont la Surselva. La litteratura indicada sa vegnir empustada per leger dalla Biblioteca cantunala. Empustaziuns san vegnir fatgas a scret (Bibl. cant., 7001 Cuera) ni per telefon. – Ins sa denton era vegnir ella biblioteca per ils cudischs.

*Per mintga gi.* Calender romontsch per las valladas renanas. Red. Martin Fontana, Jacob Michael. 61avla ann. – Cuera, Bischofberger, 1982. – 1982 p.

Differents temas sco per exempel: Il bogn da Peiden (Martin Fontana). Ils uauls da Vuorz (Gallus Pfister). La punt da Castrisch (Conrad Cavigilli)

*Pled* rumantsch = Plaid romontsch. – Cuera, Ligia Romontscha, 1981 ss. – Broschuras cun gliestas da plaids tudestg-romontsch e cun maletgs tenor Duden. Vol. 1: Sport. Gliestas da plaids preparadas tenor Duden, 3, 40 p.

*Radioscola.* Organ ufficial da la Cumissiun da Radioscola CRR. Red. Cristian Joos, Richard Cavigelli, Rico Falett, Mario Jegher, ann. 28, nr. 1–3. Cuera 1982.

Tema nr. 3: Scolars da Lumbrin presentan lur vitg

*Reglement* da survetsch. Transl. da Gion Deplazes. – Berna, Centrala per stampats e material, 1981. – 193 p.

*Schweers*, Hans Furka-Oberalp. Von der Rhone bis zum Rhein. – Aachen, Schweers + Wahl, 1981. – 160 p. (Bahnen der Berge; 1)

*Spescha*, Flurin. und sei's nur ein traum: gedichte für alle, die noch träumen (und für Pier Paolo Pasolini, den Dichter der Asche). – Zürich, babayaga-verl., 1981. – 57 fl.

La *Talina*. Periodica dalla Romania da giuventetgna. Red.: Beat Deplazes, Leo Tuor, Hubert Giger. Ann. 39, nr. 137. – Rabius 1982.

*Walter*, Silja. La benedicziun empermesssa. Versiun romontscha da Florentina Camartin, Marianna Spescha. Ill. da Eleonore Schmid. – Turitg, Marianna Blöchlinger-Spescha, 1981. – 132 p.

### **Novas canzuns romontschas edidas dalla Ligia Romontscha (1982)**

#### **CHOR VIRIL**

*Bertogg*, Conrad. Emprem'amur. Text: Flurin Darms.

*Caduff*, Armin. Jeu audel il Rein. Text: Mariano Tschuor.

*Derungs*, Gion Antoni. Egl uaul. Text: Flurin Camathias.

*Derungs*, Gion Antoni. I fò de. Text: Peder Cadotsch.

*Derungs*, Gion Antoni. La schalada. Text: Peder Cadotsch.

*Scherrer*, Carli. Ei vegn in temps. Text: Gion Deplazes.

#### **CHOR MISCHEDAU**

*Bertogg*, Conrad. Mia Dora. Text: Annamengia Bertogg.

*Bertogg*, Conrad. Miu tschupi. Text: Gian Fontana.

*Caduff*, Armin. Sentupada. Text: Gion Deplazes.

*Derungs*, Gion Antoni. Enten far brin. Text: Toni Berther.

*Derungs*, Gion Antoni. L'ura da preit. Text: Conradin Giger.

*Scherrer*, Carli. Zuola roda, zuola . . . Ord «Dunna Holla» d'Alfons Vinzens.

*Thöni*, Gion Peder. Cumiau alla patria. Text: G.P. Thöni.